



## النشرة الإخبارية عدد 30 أبريل/نيسان 2007

### أخبار العدالة الانتقالية

30 أبريل/نيسان 2007

#### عناوين الأنباء

**الأرجنتين:** إلغاء قرارات العفو عن الزعماء العسكريين السابقين؛

الأمر بمحاكمة رئيس سابق بتهمة الاختطاف

**كندا:** تقرير يؤكد وفاة أعداد كبيرة من الأطفال بسبب مرض السل الرئوي

**اليابان:** استمرار الاحتجاجات بعد انتهاء العمل بنظام التعويض عن السخرة الجنسية

**ليبيريا:** مساندة المهاجرين الليبيريين بجورجيا، نشاط لجنة الحقيقة والمصالحة

**رواندا:** الحكومة تطالب المحكمة الدولية بإلغاء أوامر الاعتقال

**سريلانكا:** الحكومة تتعهد بالتحقيق في انتهاكات حقوق الإنسان

**تاوان:** ديزموند توتو يشجع جهود العدالة الانتقالية في مواجهة ماضي الجزيرة

**أوغندا:** استئناف محادثات السلام في جوبا

الدعوة لتقديم طلبات الالتحاق لدراسة (العدالة الانتقالية 2007) في (كاب تاون)

#### الأرجنتين

**إلغاء قرارات العفو عن الزعماء العسكريين السابقين**

26 أبريل/نيسان 2007

اتخذت الهيئة القضائية في الأرجنتين خطوة جديدة أخرى لمعالجة الإفلات من العقاب، وذلك بإلغاء قرارات العفو التي كانت قد صدرت لتسعة من زعماء الحكم العسكري بين 1976 إلى 1983 ، ومن بينهم الزعيمان (جورجي رفاييل فيديلا) و(إميليو ماسيرا)، ومن الممكن أن يقوموا بتنفيذ عقوبة السجن مدى الحياة التي فرضت عليهما في عام 1985 قبل صدور قرار العفو عنهما. وكانت قد حددت إقامتهما الجبرية لمدة عدة سنوات بسبب جرائم اختطاف الأطفال، ولكن (ماسيرا) أصيب بذبحة صدرية في عام 2002 وصدر حكم بأن حالته العقلية لا تمكنه من حضور المحاكمة.

وكان (فيديلا) و(ماسيرا) قد استوليا على الحكم في عام 1976 وشرعا في حرب قذرة ضد المعارضين اليساريين المتهمين بالإرهاب.

وقد اتخذ الرئيس الحالي (نستور كيرشنر) منذ عام 2003 عدة خطوات للمحاسبة على أخطاء الماضي، وألغى معظم قرارات العفو التي كان الرئيس السابق (كارلوس منعم) قد أصدرها في الخمسينات. ويقدر عدد المواطنين الذين اختفوا في سنوات السبعينات بحوالي 30.000، ومنهم مئات من الأطفال حديثي الولادة.

**أنظر : La Times : محكمة الأرجنتين تلغي قرارات العفو عن الحكام العسكريين**

**Bloomberg : محكمة الأرجنتين تلغي قرارات العفو عن حكام 1970 الدكتاتوريين**

## الأمر بمحاكمة رئيس سابق بتهمة الاختطاف

**25 أبريل / نيسان 2007**

أمر قاض أرجنتيني بالشروع في محاكمة (رينالدو بينوني) آخر رؤساء النظام العسكري الدكتاتوري في الأرجنتين في الفترة 1976 و1983 بتهمة اختطاف أطفال ولدوا أثناء "الحرب القذرة" في البلاد. وهذه هي المرة الأولى التي ستجري فيها محاكمة علنية لأحد القواد العسكريين منذ عام 1985 لانتهاكات حقوق الإنسان. وحدير بالذكر أن (بينوني) جنرال سابق استولى على الحكم في 1982 بعد هزيمة الأرجنتين في حرب جزر (فولكلند)، وهو أيضاً واحد من عدة ضباط صدر العفو عنهم في 1990 على الرغم من المحاكمات التي أثبتت ارتكاب كثيرين لأعمال التعذيب والقتل والاختطاف.

**أنظر : Jurist : رئيس أرجنتيني سابق يواجه محاكمة على تهم اختطاف الأطفال في الحرب القذرة**

**La Times : رئيس أرجنتيني سابق يواجه اتهامات بالاختطاف**

~~~~~

## كندا

### تقرير يؤكد وفاة أعداد كبيرة من الأطفال بسبب مرض السل الرئوي

**24 أبريل/نيسان 2007**

يؤكد تقرير يعتمد على بيانات من الأرشيف القومي أن عددا كبيرا من أطفال السكان الأصليين الذي خضعوا لنظام المدارس الداخلية قد ماتوا بسبب مرض السل الرئوي.

فعلى مدى أربعين سنة. وعلى الرغم من التحذيرات المتكررة التي قام بها رؤساء أولئك السكان فإن الحكومة الفيدرالية قد تجاهلتها مما جعل أولئك الأطفال يتعرضون لأخطار لا مبرر لها بسبب ازدحام الفصول ونقص الرعاية الصحية. وقد جاء في التقرير أنه خلال فترة لا تزيد على 14 سنة فإن ما لا يقل عن 24 بالمئة من الأطفال قد أصيبوا بمرض السل.

وتقوم منظمة تدعى (أصدقاء وأقرباء أطفال المدارس المختفين) بممارسة ضغط. على الحكومة للاعتراف بأخطائها عن حدوث هذه الأعداد الكبيرة من وفيات الأطفال. وكان نظام المدارس الداخلية متبعاً طوال أكثر من قرن من الزمان لأخذ الأطفال قسراً من عائلاتهم. هذا وتعتزم لجنة للحقيقة والمصالحة أنه تتبنى هذا الموضوع خلال صيف العام الحالي 2007.

**أنظر : Gold and Mail: موت آلاف الأطفال، وتجاهل أوتواو للتحذيرات**

Canadian Press: الحكومة الفيدرالية تحقق أحداث الموت في المدارس الداخلية

~~~~~

## اليابان

### استمرار الاحتجاجات بعد انتهاء العمل بنظام التعويض عن السخرة الجنسية

25 إبريل/نيسان 2007

في 31 مارس/آذار الماضي انتهى العمل بنظام التعويض الذي كانت الحكومة اليابانية قد أنشأته في 1995، واحتدم النقاش حول الطريقة التي اتبعتها الدولة بهذا الصدد. وهذا النظام يدعى (صندوق تعويض النساء الأسويوات) وكان الغرض منه صرف تعويضات للنساء اللاتي أرغمن على ممارسة البغاء أثناء الحرب العالمية الثانية، ولكن التعويضات لم يتم صرفها إلا إلى 285 امرأة من بين 200.000 وتواجه اليابان مزيداً من الانتقادات لعجزها عن الوفاء بالتزاماتها طبقاً لما جاء في تقرير أمام مجلس النواب الأمريكي لمطالبة الحكومة اليابانية بالاعتراف بدورها من الجدل حول هذا الموضوع في مارس/آذار عندما أنكر وجود دليل يثبت أن القواد اليابانيين أجبروا النساء على العمل في البغاء لخدمة الجنود المقاتلين. وكانت المحكمة العليا في اليابان قد قررت أخيراً التوقف عن صرف مزيد من التعويضات إلى الضحايا.

**أنظر : BBC: (شينزو آبي) يعلق على موضوع السخرة الجنسية**

Associated Press: الجنود الأمريكيين تجاهلوا انتهاكات السخرة الجنسية لليابانيات

Boston Globe: المحكمة اليابانية ترفض طلبات التعويض عن السخرة الجنسية

~~~~~

## ليبيريا

### مساندة المهاجرين الليبيريين بجورجيا لنشاط لجنة الحقيقة والمصالحة

24 إبريل/نيسان 2007

تقوم اللجنة الليبيرية للحقيقة والمصالحة بالتعاون مع المجتمع الدولي لتنظيم أعمال اللجنة، ولهذا فإن المهاجرين الليبيريين في الولايات المتحدة ناشطون في التعاون مع اللجنة، وعلى إثر نشاط الجالية الليبيرية في ولاية مينابوليس، فقد قررت الجالية المقيمة في جورجيا البدء في تسجيل ما لديهم من معلومات كجزء من مشروع الكشف عن الحقيقة، كما حدث نشاط مماثل في نيويورك ونيوجيرسي وبنسلفانيا. وعلى صعيد آخر أعلنت إدارة الهجرة الأمريكية أن عدداً كبيراً من الليبيريين المقيمين في الولايات المتحدة يجب أو يعودوا إلى ليبيريا بتاريخ أقصاه أول أكتوبر/تشرين الأول القادم.

**أنظر : Atlanta Journal Constitution: دعوة الليبيريين إلى تسجيل شكاواهم**

Voice of America: رجال التشريع يسعون إلى مساعدة المهاجرين الليبيريين على البقاء في الولايات المتحدة

~~~~~

## رواندا

### الحكومة تطالب المحكمة الدولية بإلغاء أوامر الاعتقال

18 إبريل/نيسان 2007

قدمت رواندا إلى محكمة العدل طلباً حول نزاعها مع فرنسا بشأن أوامر الاعتقال الصادرة في نوفمبر/تشرين الثاني الماضي، وهذا الطلب يطعن في رغبة فرنسا في القبض على تسعة من المسؤولين الروانديين، ويؤكد عدم شرعية الطلب الذي وجهته فرنسا إلى الأمين العام للأمم المتحدة لمحكمة الرئيس (بول كاجامي) أمام المحكمة الجنائية الدولية المختصة برواندا فيما يتعلق بحادث إسقاط طائرة رئيس رواندا في ذلك العهد (الرئيس حمباريمانا) مما أدى إلى حدوث الإبادة الجماعية في رواندا. وترى رواندا أن فرنسا قد انتهكت المبادئ القانونية الدولية بشأن الحصانة الدبلوماسية والدولية والسيادة الرواندية.

**أنظر :** UN News Center: رواندا تطالب محكمة العدل الدولية بإلغاء الأوامر الفرنسية حول الإبادة الجماعية

Afrol News: رواندا تستدعي فرنسا أمام المحكمة الدولية

~~~~~

## سريلانكا

### الحكومة تتعهد بالتحقيق في انتهاكات حقوق الإنسان

21 إبريل/نيسان 2007

تعهدت الحكومة بإنشاء لجنة رئاسية خاصة، بالتعاون مع عدد من الخبراء الدوليين، للتحقيق في 15 حالة من حالات انتهاك حقوق الإنسان. كما تعهد الرئيس (راجا باكسي) بإنشاء لجنة برلمانية للنظر في ازدياد عدد الأشخاص المختطفين والمختطفين على أيدي قوات الأمن منذ عام 2005، مما كان له تأثير كبير على سكان (التأميل). هذا وقد صرحت جماعات حقوق الإنسان الدولية والقومية عن شكوكها فيما يتعلق بمصداقية حكومة سريلانكا ونواياها، وطالبت بإنشاء لجنة مستقلة للتحقيق في تصاعد أحداث العنف والاختفاءات.

**أنظر :** Sri Lanka: الحكومة تتعهد بالتحقيق في الاختفاءات، والعائلات تنتظر على مضض

~~~~~

## تايوان

### (ديزموند) يشجع جهود العدالة الانتقالية في مواجهة ماضي الجزيرة.

14 إبريل/نيسان 2007

ألقى (ديزموند تونو) الحاصل على جائزة نوبل للسلام، خطاباً عاماً في (تابي) دعا فيه شعب جزيرة تايوان إلى مواجهة تاريخ انتهاكات حقوق الإنسان، والمذبحة التي نجمت عن التمرد الذي ثار في عام 1947 ضد الزعيم (شانج كاي شيك).

وبالإضافة إلى دعوته إلى التسامح طالب (توتو) عائلات الضحايا بالتعاون مع الحكومة في البحث في آليات العدالة الانتقالية للمصالحة مع أحداث الماضي. وطبقاً لتقرير رسمي فإن عدداً يتراوح بين 18.000 و28.000 من الناس كانوا ضحايا التمرد ضد نظام الحكم في 1997.

**أنظر** Mill and Guardian: توتو يحث تايوان على مواجهة أحداث الماضي

~~~~~

## أوغندا

### استئناف محادثات السلام في جوبا

26 إبريل/نيسان 2007

استأنفت مجموعة ثوار أوغندا المعروفة باسم جيش المقاومة الإلهية، محادثات السلام مع مسؤولي الحكومة في جوبا بجنوب السودان. ويأتي هذا بعد توقف المحادثات لمدة أربعة شهور بطلب من جيش المقاومة الإلهية بعد انتهاء وقف إطلاق النار في شهر فبراير/شباط من العام الماضي. وكان جيش المقاومة قد قام بأعمال عنف على مدى عشرين سنة أدت إلى مقتل عشرات الآلاف من السكان ونزوح أكثر من 1,7 مليون من السكان، وأعلن أنه لن يوقع على اتفاقية نهائية للسلام إلا بعد أن تلغي المحكمة الجنائية الدولية الأمر الذي أصدرته بإدانة أربعة من زعماء جيش المقاومة.

**أنظر** : Reuters : استئناف محادثات السلام الأوغندية في جنوب السودان

New Vision: اجتماع بين جيش المقاومة ومسؤولي أوغندا حول محادثات السلام

~~~~~

## الدعوة لتقديم طلبات الالتحاق

**لبرنامج زمالة العدالة الانتقالية المقرر عقده في (كاب تاون) خلال الفترة من 3 سبتمبر/أيلول إلى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2007**

يتشرف المركز الدولي للعدالة الانتقالية ومعهد العدالة والمصالحة بتوجيه الدعوة إلى برنامج زمالة العدالة الانتقالية السنوي. سوف يعقد البرنامج في (كب تاون) بجنوب أفريقيا خلال الفترة من 3 سبتمبر/أيلول إلى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2007.

يمكنكم الإطلاع على مزيد من المعلومات بخصوص برنامج الزمالة على الموقع الإلكتروني ل **مركز العدالة الانتقالية** على شبكة الانترنت.

## هيئة التحرير

فيرل أوبغنهافن – كاسيا ريترسكا

## المحرران المساعدان:

ماريكا فيردا – ميراندا سيزونس.

**هذه النشرة الإخبارية** نصف شهرية تقدم موجزاً لأخبار الأحداث الهامة في ميدان العدالة الانتقالية. وإذا رغبتكم في الاشتراك بها فالرجاء الكتابة للبريد الإلكتروني [mena@ictj.org](mailto:mena@ictj.org): مع كتابة كلمة subscribe في العنوان، أما إذا رغبتكم في إيقاف اشتراككم فالرجاء الكتابة للبريد الإلكتروني [mena@ictj.org](mailto:mena@ictj.org): مع كتابة كلمة unsubscribe في العنوان.

**المركز الدولي للعدالة الانتقالية** يساعد الدول (المجتمع المدني والحكومات) التي تسعى إلى محاسبة المسؤولين بها عن ارتكاب أفعال وحشية على نطاق واسع أو انتهاكات لحقوق الإنسان. ويزاول المركز نشاطه في المجتمعات التي كانت تزح تحت حكم قمعي أو كفاح مسلح، وكذلك في الدول الديمقراطية التي تعاني من مظالم تاريخية أو انتهاكات منهجية لم يبت فيها بعد.

ويقدم المركز معلومات قياسية وتحليلات قانونية ووثائق ودراسات إستراتيجية إلى المؤسسات التي تسعى إلى إقرار العدل والحقيقة، وللهيئات المعنية سواء كانت حكومية أو غير حكومية. ويساعد المركز في إعداد استراتيجيات للعدالة الانتقالية تضم خمسة عناصر رئيسية هي: الملاحقة القضائية لمقترفي الجرائم؛ وتسجيل الانتهاكات عن طريق وسائل غير قضائية مثل لجان البحث عن الحقائق؛ وإصلاح المؤسسات المخلة بالأصول السلمية؛ وتقديم التعويض للضحايا؛ وعقد المصالحات.

ويلتزم المركز بإعداد الطاقات المحلية وتعزيز الجهود الناهضة في ميدان العدالة الانتقالية، ويعمل بالتعاون الوثيق مع المنظمات والخبراء المعنيين في شتى أنحاء العالم.

International Center for Transitional Justice ICTJ,  
5 Hanover Square, 24<sup>th</sup> Floor New York, NY 10004  
Tel: 1.917.438.9300 Fax:212.509.6036  
[www.ictj.org](http://www.ictj.org) [mena@ictj.org](mailto:mena@ictj.org)

**ملاحظة: جميع وصلات الانترنت الواردة بمواد الأخبار بهذه النشرة كانت متاحة وقت إعدادها.**